

**注意：**用户在使用本产品之前，请先仔细阅读本说明书。

**NOTICE:** The user must read this operation instruction carefully, Before Use this product.

**GL41H-16C 型**

GL41H-16C Type

**Y 型过滤器**

Y-type Filter

# 使用说明书

operation instruction



**上海沪工阀门厂（集团）有限公司**

SHANGHAI HUGONG VALVE FACTORY (GROUP) CO., LTD.

# CONTENT

## 目录

- 1 主要用途与适用范围  
Main application and applicable scope
- 2 结构和作用原理  
Structure and principle
- 3 规格及技术参数  
Specifications and technical parameters
- 4 产品特点  
Product features
- 5 主要零件材质  
Material for main parts
- 6 保管、安装、使用与注意事项  
Safekeeping, installation, use and the matters needing attention
- 7 可能发生故障及消除方法  
May be down and eliminating methods
- 8 附图  
Drawing



**CAUTION!**

**This operation instruction has to be read and observed carefully before unpacking and commissioning of the product! The product may only be used and serviced by persons familiar with the operation instruction. Without the authorization, changes are not permissible. Before any work on the product, precautions have to be taken to protect personnel and equipment against all sources of danger resulting from chemical composition, pressure and temperature of the medium as well as from all operating powers.**

**注意！**

开箱及交付使用前必须仔细阅读该说明书，该产品只允许在规定参数下使用，未经允许，不允许对该产品做任何改动。

对该产品做任何处理之前，应采取安全措施保护人员和设备，例如：化学腐蚀、介质温度及压力伤害及动力源等。



# Y 型过滤器 使用说明书 Y-type Filter Operation Instruction

## 1. 主要用途与适用范围

### Main application and applicable scope

1. 本产品主要用于液体介质管路上，当流体按一定方向通过本产品时，本产品起到自动过滤流体内的杂质的作用。

This product is mainly used in liquid medium pipeline, when the fluid flow in a certain direction by this product, this product have the effect of automatic filtering the fluid of impurities.

2. 适用范围：化工、石油、冶金、造纸、制药等行业。

The scope of application: chemical, petroleum, metallurgy, papermaking, pharmaceutical and other industries.

## 2. 结构和作用原理

### Structure and principle

1. 本产品为法兰连接。主要由阀体、多孔管、滤网、排污盖等零部件组成。

This product is flange connection. Mainly by the valve body, perforated pipe and filter, sewage cover parts.

2. 流体在压力作用下通过本产品，再通过附着在多孔管上的滤网时，由于滤网网眼的作用，自动将流体中的固体杂质过滤下来。进过一段时间后，可开启下端的排污盖进行清理，重新安装后可继续使用。



Fluid under pressure by this product, and then attached to the perforated pipe through the filter, due to the effect of screen mesh, automatically fluid solid impurities in the filter. Into a period of time, open the drain cover at the bottom to clean, can continue to use after reinstalling.

### 3. 规格及技术参数

#### Specifications and technical parameters

阀门 Valve	公称通径 DN	50mm--500mm
	公称压力 PN	1.6MPa
	适用温度 Applicable temperature	≤ 425℃
	适用介质 Suitable medium	水、蒸汽、油品等 Water、Steam、Oil etc.

### 4. 产品特点

#### Product features

- 1、 结构长度短，节省材料，可使管路系统整体重量大大减轻。

The structure length is short, to save material, can make the pipeline system greatly reduce the overall weight.

- 2、 占用有效空间小，能有效支持管道的强度，可减少管道振动的可能性。

Take up the effective space is little, can effectively support the pipeline strength, can reduce the possibility of pipeline vibration.



3、 滤网的网眼大小已经设定，等有效的阻止较大规格杂质的通过。

Screen mesh size has been set, to effectively prevent the impurities of large size.

4、 过滤可靠、体积小、通道流畅、重量轻、易安装、易拆卸。

Filtering reliability, small volume, smooth channel, light weight, easy to install, easy to remove.

## 5. 主要零件材质

### Material for main parts

零件名称 Part name	材质 Material
阀体 阀盖 body, bonnet	WCB
滤网 screen	304
垫片 gasket	304+柔性石墨 304+Flexible graphite
多孔管 Perforated pipe	304

## 6. 保管、安装、使用与注意事项

### Safekeeping, installation, use and the matters needing attention

#### 6. 1 保管

##### Safekeeping

a. 本产品应保存在干燥的仓库内，严禁露天存放。

This product should be stored in dry warehouse, it is strictly prohibited in open air.

b. 本产品保管存放期间，两端法兰应封闭。

This product preservation during the storage, both ends of the

flange should be closed.

c. 本产品存放期间，机加工表面应用容易清除的防锈剂涂覆。

This product during the storage, machining surface application easy to remove rust inhibitor coating.

d. 长期存放，要定期检查。加工表面每隔6个月应清除表面污垢一次。

Long stored, check regularly. Machining surface every six months should be cleared surface dirt again.

## 6.2 安装

### Installation

a. 本产品安装位置不受限制，通常安装于水平管路，也可以安装于垂直管路或倾斜管路，但要便于检修。

This product installation position is not restricted, are normally installed in horizontal pipe, the pipeline of pipeline can be installed in vertical or inclined, but to facilitate maintenance.

b. 安装前，必须仔细核对产品标志和铭牌是否与工况要求相符。

Before installation, must carefully check whether mark and nameplate of product is consistent with working condition requirements.

c. 安装时应检查内腔，除去固定装置。

When installation should check the inner chamber, remove the fixture.

d. 起吊本产品前，应检查吊环螺钉是否已拧紧。

Lifting the product before, should check whether lifting bolt is tightened.



- e. 安装本产品时，要特别注意介质流向，应使介质正常流动方向与产品壳体上箭头指示方向一致，否则会截断介质的正常流向。

The flow direction of medium, special attention must be paid when installing the product, should make the normal flow direction of medium and product direction arrow on shell, otherwise it will truncate the normal flow of the medium.

- f. 安装时，应均匀对称拧紧连接螺栓。

When installation should be symmetrical tighten connection bolts evenly.

### 6. 3 使用 use

本产品的使用工况必须与铭牌和使用说明书的规定相符。

Working condition of the use of this product must be consistent with the provisions of the nameplate and the instruction for use.

### 6. 4 检查 check

产品在使用期间应定期检查如下项目，发现问题及时修理。

The following items during the life of the product should be inspected periodically and found that the problem timely repair.

- a. 紧固件是否出现松动。

Fasteners, whether there is loose.

- b. 壳体是否被严重腐蚀或磨损导致壳体明显变薄，甚至出现渗漏或裂纹等，须报废（停车检修）。

Shell will be severe corrosion or wear lead to obvious thin shell, appear even leakage or crack, etc, must be discarded (parking overhaul).





c. 产品检修装配后，必须按相应标准进行压力试验，每次检修装配后应做好情况记录，以备考察。

Product repair after the assembly, should be carried out according to corresponding standard pressure test, should do well in case records, after each maintenance assembly for inspection.

## 7. 可能发生故障及消除方法

### May be down and eliminating methods

可能发生的故障 Possibility of failure	发生故障的原因 Cause of the failure	消除办法 Eliminate the way
连接法兰密封面 渗漏 Leakage of flange sealing surface	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 法兰连接螺栓未拧紧。 The flange bolts not tight.</li> <li>2. 法兰密封面损坏。 The flange sealing surface damage.</li> <li>3. 垫片破裂或失效。 The gasket fracture or failure.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 均匀对称拧紧螺栓。 The homogeneous symmetric screw down the bolt.</li> <li>2. 重新修理法兰密封面。 To repair the flange sealing surface.</li> <li>3. 更换垫片。 Replace the gasket.</li> </ol>



8. 附图  
Drawing

性能规范表	
公称压力	1.6
强度试验	2.4 MPa
密封试验	1.76
气密封试验	0.6
最高工作温度	425 °C
适用介质	水、油、酸等

  

performance specification	
Nominal pressure	1.6
Strength test	2.4 MPa
Sealing test	1.76
Air seal test	0.6
Max working temperature	425 °C
Applicable medium	Water, Steam, Oil

**技术要求**

1. 阀门设计与制造技术要求按HG/T21637的规定
2. 阀门检查和试验按JB/T9092的规定
3. 阀门的结构长度按GB/T12221的规定
4. 阀门的法兰尺寸按GB/T9113的规定
5. 阀门试验结束后清除积水、擦净内腔，并在通径两端用封盖住。

**Technical requirements**

1. The valve design and manufacturing technical requirements according to the provisions of HG/T21637.
2. The check valve and test according to the provisions of JB/T9092.
3. The length of the valve structure according to the provisions of GB/T12221
4. The valve flange dimensions according to the provisions of GB/T9113-2000
5. The valve test after the clear water, wipe lumen, and cover with blank cap size at both ends.

NO.	Code	Name	Qty.	Material	Remark
8	GL41H-16C-06	铭牌 nameplate	1	Al	
7	GL41H-16C-05	排污盖 Drain cover	1	WCB	
6		承头螺栓 bolt	35		
5		六角螺母 nut	45		
4	GL41H-16C-04	密封垫 gasket	1	F304	材质按图例注明
3	GL41H-16C-03	滤网 screen	1	F304	
2	GL41H-16C-02	筛网 Perforated pipe	1	F304	
1	GL41H-16C-01	壳体 body	1	WCB	

  

DN	φD	φO	φg	B	f	n-φ	L
50	165	125	99	20	2	4-18	230
65	185	145	118	20	2	4-18	290
80	200	160	132	20	2	8-18	310
100	220	180	156	22	2	8-18	350
125	250	210	184	22	2	8-18	400
150	285	240	211	24	2	8-22	480
200	340	295	266	24	2	12-22	495
250	405	355	319	26	2	12-26	622
300	460	410	370	28	2	12-26	698
350	520	470	429	30	2	16-26	787

借通用件登记	
插图	
校核	
审核	
日期	

NO.					
DESIGNER					
CHECK					
DATE					

SHANGHAI HUGONG VALVE FACTORY (GROUP) CO., LTD.	PROJECT MARK WEIGHT SCALE	TOTAL PAPER:	PAGE NO.:
Y型过滤器	Y-type Filter		1:15
Drawing		GL41H-16C-00	



## ® 上海沪工阀门厂（集团）有限公司

SHANGHAI HUGONG VALVE FACTORY (GROUP) CO., LTD.

公司地址：上海市嘉定区华亭工业区华高路 555 号沪工阀门工业园

ADD: Hugong Valve Industry Park, NO. 555 Huagao Road,

Huating Bussiness District, Jiading, Shanghai, China.

总机电话/Main Phone: 021-39900001 39901000

传真/Fax: 021-39901228

网址/http: <http://www.valvehg.com>

邮箱/E-mail: [sales@hgvalve.com](mailto:sales@hgvalve.com)